


**2001**

	Nátěrové hmoty - Vizuální porovnání barevného odstínu nátěrových hmot	ČSN EN ISO 3668  67 0530
---	---	-----------------------------------

idt ISO 3668:1998

Paint and varnishes - Visual comparison of the colour of paints

Peintures et vernis - Comparaison visuelle de la couleur des peintures

Beschichtungsstoffe - Visueller Vergleich der Farbe von Beschichtungen (Farbabmusterung)

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 3668:2001. Evropská norma EN ISO 3668:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 3668:2001. The European Standard

EN ISO 3668:2001 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,  
2001  
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány  
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**63639**

## Citované normy

ISO 1512:1991 nahrazena ISO 15528:2000, která je zavedena v ČSN EN ISO 15528:2001 (67 3007)  
Nátěrové hmoty a jejich suroviny - Vzorkování

ISO 1513:1992 zavedena v ČSN EN ISO 1513:1996 (67 3010) Nátěrové hmoty - Prohlídka a příprava vzorků před zkoušením

ISO 1514:1993 zavedena v ČSN EN ISO 1514:1998 (67 3009) Nátěrové hmoty - Normalizované podklady pro zkušební nátěry

ISO 2808:1997 zavedena v ČSN EN ISO 2808:2000 (67 3061) Nátěrové hmoty - Stanovení tloušťky nátěru

ISO 3270:1984 zavedena v ČSN EN 23270:1994 (67 3008) Nátěrové hmoty a jejich suroviny - Teploty a vlhkosti vzduchu pro kondicionování a zkoušení

ISO 7724-1: - dosud nezavedena

ISO 7724-2: - dosud nezavedena

ISO 7724-3: - dosud nezavedena

Související ČSN

ČSN 67 3067 Označování a hodnocení barevných odstínů

ČSN 67 3068 Stanovení změny (rozdílu) barevného odstínu nátěru

Vypracování normy

Zpracovatel: SVÚOM s.r.o., IČO 25794787, Ing. Hana Kalousková

Technická normalizační komise: TNK 32 Ochrana proti korozi

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Milan Heřt

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 3668 Květen 2001
---	----------------------------

ICS 87.040

Nátěrové hmoty - Vizuální porovnání barevného odstínu nátěrových hmot  
(ISO 3668:1998)

Paint and varnishes - Visual comparison of the colour of paints  
(ISO 3668:1998)

Peintures et vernis - Comparaison visuelle  
de la couleur des peintures  
(ISO 3668:1998)

Beschichtungsstoffe - Visueller Vergleich der  
Farbe  
von Beschichtungen (Farbabmusterung)  
(ISO 3668:1998)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-03-07. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní

předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídícím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2001 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č.

EN ISO 3668:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

### Předmluva

Text mezinárodní normy vypracovaný technickou komisí ISO/TC 35 „Nátěrové hmoty“ Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO) byl převzat jako evropská norma technickým výborem CEN/TC 139 „Nátěrové hmoty“, jehož sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2001 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do listopadu 2001.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norska, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

### Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 3668:1998 byl schválen CEN jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

**POZNÁMKA** Odkazy na mezinárodní normy jsou uvedeny v příloze ZA (normativní).

Strana 5

---

<b>1</b>	Předmět normy	
..	6	
<b>2</b>	Normativní odkazy	6
<b>3</b>	Princip metody	
...	6	
<b>4</b>	Požadované dodatečné informace.....	6
<b>5</b>	Osvětlení pro vyrovnání barevného odstínu.....	7
<b>5.1</b>	Obecně	
.....	7	
<b>5.2</b>	Přírodní denní osvětlení	7
<b>5.3</b>	Umělé osvětlení prostřednictvím boxu vyrovnávajícího barevný odstín.....	7
<b>6</b>	Pozorovatel	
.....	7	
<b>7</b>	Zkušební vzorky a referenční standardy.....	8
<b>7.1</b>	Obecně	
.....	8	
<b>7.2</b>	Referenční standardy	8

<b>7.3</b>	Příprava nátěru	8
<b>7.4</b>	Sušení	8
<b>7.5</b>	Tloušťka povlaku	8
<b>8</b>	Postup porovnání barevného odstínu	9
<b>8.1</b>	Obecně	9
<b>8.2</b>	Metody pro praxi	9
<b>8.3</b>	Referenční metody	9
<b>9</b>	Hodnocení metamerie	10
<b>10</b>	Zkušební protokol	10
<b>Příloha A</b>	(normativní) Požadované dodatečné informace	11
<b>Příloha B</b>	(normativní) Hodnoticí schéma barevných změn	12
<b>Příloha C</b>	(informativní) Metamerická shodnost	13
<b>Příloha ZA</b>	(normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace a na jim příslušející evropské publikace	14

## 1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma je jednou z řady norem pojednávajících o vzorkování a zkoušení nátěrových hmot a obdobných výrobků.

Stanoví metodu vizuálního porovnání barevného odstínu filmu z nátěrových hmot nebo obdobných výrobků vůči standardu (buď referenčnímu standardu nebo čerstvě připravenému standardu) použitím přírodního denního světla nebo umělého světelného zdroje v normalizovaném boxu.

Metoda není použitelná pro nátěry obsahující pigmenty se speciálním efektem, např. metalické, bez předběžného odsouhlasení všech detailů o osvětlení a podmínkách pozorování.

---

**-- Vynechaný text --**